

ERNESTO®

DE AT CH **SPRINGFORM**

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur: bis zu 230 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen und Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Ofen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchresist. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Backwaren.
- LEBENSMITTELRECHT!** Der Geschmck und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

● Verwendung

- Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Setzen Sie den Seitenring und den Boden zusammen. Schließen Sie die Klammer am Seitenring.
- Feilen Sie das Innere des Produkts ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren des Produkts.
- Füllen Sie Fett in das Produkt.
- Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
- Holen Sie das Produkt aus dem Ofen. Lassen Sie das Produkt und den Kuchen abkühlen.
- Führen Sie einen dünnen Silikonscraber oder einen Spatel vorsichtig um den Rand des Produkts herum.
- Öffnen Sie die Klammer vorsichtig. Lösen Sie den Kuchen vom Produkt.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

ⓘ HINWEIS:

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt immer sofort, sobald es abgekühlt ist. Andernfalls können Lebensmittelrückstände zu Verfärbungen oder Flugrost führen. Bewahren Sie das Produkt daher nicht in verschmutztem Zustand auf und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum im Wasser liegen.
- Lassen Sie nach der Reinigung das gesamte Wasser aus dem Produkt ab.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Lagerung**
- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stolltgebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normale Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaller oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer [IAN 444598_2307] als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravr, auf dem Tieltabli Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

- DE** **Service Deutschland** Tel.: 0800 5435 111 E-Mail: owim@lidl.de
- AT** **Service Österreich** Tel.: 0800 292726 E-Mail: owim@lidl.at
- CH** **Service Schweiz** Tel.: 0800562153 E-Mail: owim@lidl.ch

● SPRINGFORM CAKE TIN

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used as a baking tray in the oven. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Specifications

Temperature: up to 230 °C

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- The product may become very hot during baking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- Familiarise yourself with the proper operation of your oven.
- Check the operating instructions of your oven to find out how to use the available output power of the oven for baking.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
- The product is suitable for oven-use only. The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
- The product may deform/warp when heating. The product returns to its original shape when cooling off.
- Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Do not fill the hot product with cold water to avoid deformation.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof.
- This may affect the product’s ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product without any baked goods inside.
- FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.

● Use

- Before first use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Put the side ring and the bottom together. Close the clip on the side ring.
- Grease the product’s inside or use baking paper inside the product.
- Fill dough into the product.
- Place the product in the oven. Place the product in the centre of the baking tray. The baking time depends on your recipe.
- Remove the product from the oven. Let the product and the cake cool down.
- Carefully run a thin silicone scraper or a spatula around the perimeter of the product.
- Carefully open the clip. Release the cake from the product.
- Cleaning and care**

⚠ CAUTION!

- Always allow the product to cool down before cleaning.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

ⓘ NOTE:

- Before initial use and after each use: Clean the product with warm water and a mild cleaning detergent.
- Soak the product in warm water and a mild cleaning detergent, if required.
- After each use: Always clean the product immediately as soon as it has cooled. Otherwise food residues can lead to discolouration or flash rust. For this reason, do not keep the product in a dirty condition and do not leave it in water for a longer period of time.
- Drain out all water from the product after cleaning.
- Dry the product off thoroughly.

- **Storage**
 - Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
 - Store the product in the original packaging when it is not in use.
 - Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.
- **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subje to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions.

Please have the till receipt and the item number [IAN 444598_2307] available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (bill receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

- GB** **Service Great Britain** Tel.: 08000569216 E-Mail: owim@lidl.co.uk
- IE** **Service Ireland** Tel.: 1 800 200736 E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

MOULE À CHARNIÈRE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous connaissez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne peut être utilisé que comme moule dans u four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Spécifications

Température : jusqu'à 230 °C

● Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial grill pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela risque d'endommager le produit.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre four.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l'alimentation disponible pour la cuisson dans votre four.
- Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un four à micro-ondes.
- Le produit va au four. Placez le produit sur une grille, mais pas directement sur le fond du four.
- Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Le produit peut se déformer/ se tordre lorsqu'il est chauffé. Le produit retrouve sa forme d'origine au refroidissement.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau froide tant qu'il est encore chaud. Le choc de température peut endommager le produit. Ne remplissez pas le produit chaud d'eau froide pour éviter toute déformation.
- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Les chocs risquent de perturber le fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne chauffez pas le produit sans préparation à l'intérieur.
- QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.
- **Utilisation**

- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Assemblez le cercle et le fond. Fermez le clip de la charnière du cercle.
- Graissez l'intérieur du produit ou utilisez du papier sulfurisé pour chemiser l'intérieur du produit.
- Remplissez le produit de pâte.
- Placez le produit dans le four. Positionnez le produit au milieu de la lèche-frite. Le temps de cuisson dépend de votre recette.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

- Sortez le produit du four. Laissez le produit et le gâteau refroidir.
- Passez doucement un racloir fin en silicone ou une spatule tout autour de la pari du produit.
- Ouvrez prudemment le clip de la charnière. Détachez le gâteau du produit.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE !

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

ⓘ REMARQUE : Ce produit ne va pas au lave-vaisselle.

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Faites tremper le produit dans de l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.
- Après chaque utilisation : nettoyez toujours le produit dès qu'il a refroidi. Sinon, des résidus alimentaires peuvent entraîner une décoloration ou une rouille instantanée. Pour cette raison, ne conservez pas le produit dans un état sale et ne le laissez pas dans l'eau pendant une période prolongée.
- Videz l'eau du produit après l'avoir nettoyé.
- Séchez bien le produit.
- **Rangement**
- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien ventilé, sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchèteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- ° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous. La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement avant le déballeage du produit. Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte. La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usage (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs et les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**
Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit [IAN 444598_2307] à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

- FR** **Service après-vente France** Tel.: 0800904879 E-Mail: owim@lidl.fr
- BE** **Service après-vente Belgique** Tel.: 800071011 Tel.: 80023970 (Luxembourg) E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

● SPRINGVORM

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product mag uitsluitend als bakvorm in de oven gebruikt worden. Ieder ander gebruik van en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Specificaties

Temperatuur: tot 230 °C

● Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenplaten of grillhandschoenen voor uw veiligheid.
- De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen in het product.
- Snij niet en maak geen krassen in het oppervlak van het product. Dit kan het product beschadigen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw bakoven.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw bakoven over de wijze waarop u het beschikbare uitgangsvermogen van de oven voor het bakken kunt gebruiken.
- Het product is niet geschikt voor in de magnetron.
- Het product is geschikt voor ovens. Plaats het product op een ovenrooster, maar niet direct op de boden van de oven.
- Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrisch fornuis, open vlammen of een grill.
- Het product kan, doordat het verhit wordt, vervormen/krom trekken. Bij het afkoelen neemt het product zijn oorspronkelijke vorm weer aan.
- Dempel het product nooit onder in koud water terwijl het nog heet is. De temperatuurschok kan het product beschadigen. Vul om verromingen te voorkomen het product als het heet is niet met koud water.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de manier waarop het product werkt.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het product nooit zonder dat er bakproducten inzitten.

GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELLEN! De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.

Gebruik het product niet als het beschadigd is. Gebruik het product nooit zonder dat er bakproducten inzitten.

GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELLEN! De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.

● Toepassing

- Voor het eerste gebruik: Maak het product schoon [zie "Schoonmaken en onderhoud"].
- Bevestig de zijring aan de onderkant. Sluit de klemmen van de zijring.
- Vet het binnenste van het product in of gebruik bakpapier in het binnenste van het product.
- Doe het deeg in het product.
- Schuif het product in de oven. Plaats het product niet midden op het bakblik. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
- Haal het product uit de oven. Laat het product en het gebak afkoelen.
- Go dan met een dunne siliconen schraper of een spatel voorzichtig rond de rand van het product.
- Niet de klem voorzichtig. Maak het gebak los van het product.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG!

- Laat het product tot kamertemperatuur afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik om het product schoon te maken geen schurende, aggressive schoonmaakmiddelen of harde borstels.

ⓘ TIP: Het product is niet geschikt voor gebruik in de vaatwasser.

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt heet: Maak het product schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Week het product in warm water met, indien nodig, een mild afwasmiddel.
- Na elk gebruik: Maak het product altijd zo snel mogelijk schoon nadat het is afgekoeld. De etensresten kunnen anders verkleuring of viegrosst veroorzaken. Hou het product alidus niet

- Výrobek není vhodný pro použití na elektrickém sporáku, nad otevřeným ohněm nebo na grilu.
- Při zahřívání může dojít k deformaci/pokřivení výrobku. Když se výrobek ochladí, vrátí se do původní podoby.
- Nikdy neponožujte výrobek do studené vody, pokud je ještě horký. Teplotní šok může výrobek poškodit. Horký výrobek nepřilepte studenou vodou, abyste zabránili jeho deformaci.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Nárazy mohou nepříznivě ovlivnit životnost výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Nepřehřívejte výrobek bez povinnosti.
- NEZPŮJBEŇ PRO POTRAVINY!** Chuf a aroma vašeho jídla nepoužijte v tomto výrobkem ovlivněný.

Použití

- Před prvním použitím: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).
- Sestavte boční kruh a dno. Zavřete svorku na bočním kruhu.
- Namažte vnitřek výrobku tukem nebo použijte vnitř výrobku pečicí papír.
- Naplněte těsto do výrobku.
- Zasuňte výrobek do trouby. Dávejte výrobek do středu plechu na pečení. Doba pečení závisí na vašem receptu.
- Vyjměte výrobek z trouby. Nechte výrobek a koláč vychladnout.
- Opatrně protáhnete tenkou silikonovou škrabku nebo sěrku kolem výrobku.
- Opatrně otevřete svorku. Uvolněte koláč z výrobku.

Čištění a péče

OPATRŇÍ

- Před čištěním nechte výrobek vychladnout na pokojovou teplotu.
- K čištění výrobku a jeho příslušenství nepoužívejte žádné žrávavé, abrazivní čistící prostředky nebo tvrdé kartáče.

! **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.

- Před prvním použitím a po každém použití: Vymyjte výrobek teplou vodou a mírným čistícím prostředkem.
- Namočte výrobek do teplé vody a mírného čistícího prostředku. Po každém použití: Výrobek vždy ihned po vychladnutí očistěte. V opačném případě mohou zbytky potravin způsobit znečistění barvy nebo rychlou korózi. Z tohoto důvodu výrobek neuchovávejte ve znečištěném stavu a nenechávejte jej delší dobu ve vodě.
- Po čištění vypusťte z výrobku veškerou vodu.
- Výrobek pečlivě osušte.

Skladování

- Před skladováním: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na studeném, suchém, dobře větraném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů. O možnostech likvidace vyzkoušičlých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o likvidaci), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou ničím uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu a zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku. Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznání reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spináče nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

- Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 444598_2307) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravúře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný produkt můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezpečně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lid.cz

SK

OTVÁRACIA FORMA NA PEČENIE

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovejte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšou osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Použitie v súlade s určením

Tento produkt sa smie používať len ako forma na pečenie v rúre. Akékoľvek iné použitie alebo inakékoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniám a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli použitím mimo určenía. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Špecifikácie

Teplota: až do 230 °C

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chytáky alebo rukavice

na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie teplej ochrany lí.

- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu neručte ani neškrabte. Mohlo by to výrobku poškodiť.
- Oboznámte sa so správnou obsluhou rúry.
- V návode na používanie rúry sa informuje, ako môžete využiť dostupný výstupný výkon rúry na pečenie.
- Produkt nie je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt umiestňujte na rošt, nie priamo na dno rúry.
- Produkt nie je vhodný na elektrický sporák, na otvorený oheň ani na gril.
- Produkt sa môže pri zahrievaní zdeformovať/pokrivíť. Po ochladení produkt znova nadobudne pôvodnú formu.
- Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Horúci produkt nenaprňajte studenou vodou, mohol by sa zdeformovať.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli ohromdiť funkcnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Produkt nepochrivajte bez cesta.
- VHDNÝ NA KONTAKT S POTRAVINAMI!** Tento produkt neoplyňuje nikdy ani arómu vašich potravín.

Použitie

- Pred prvým použitím: Vymyjte produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).
- Pokladajte bočný kruh a dno. Zavrtete sponu na bočnom krúžku.
- Vnútro produktu namastite alebo použijte papier na pečenie.
- Produkt naplňte cestom.
- Produkt dajte do rúry. Produkt umiestnite do stredu plechu na pečenie. Čas pečenia závisí od receptu.
- Vyberte produkt z rúry. Produkt a koláč nechajte vychladnúť. Tenkou silikonovou škrabkou alebo špachľou opatrne prejdite po okraji produktu.
- Opatrne otvorte spanu. Koláč uvoľnite z produktu.

Čistenie a starostlivosť

POZORI

- Produkt nechajte pred čistením vychladnúť na izbovú teplotu.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.

! **UPOZORNENIE:** Tento produkt nie je vhodný do umývačky riadu.

- Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vymyjte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Ak je to potrebné, produkt namačte do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom.
- Po každom použití: Výrobok vždy ihneď po vychladnutí vyčistite. V opačnom prípade môžu zvyšky potravín spôsobit znečistie farby alebo rýchlu koróziu. Z tohto dôvodu výrobok neuchovávejte v znečistenom stav e a nenechávajte ho dlhší čas vo vode.
- Po čistení vypusťte z výrobku všetku vodu.
- Produkt dôkladne osušte.

Skladovanie

- Pred uskladnením: Vymyjte produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych likvidáciách zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte je oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie. Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záruční doba začíná dnom dátumu kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovejte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akákoľvek poškozenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku. Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávně používaný alebo udržovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškozenie křehkých častí, napr. spináčov alebo častí zo skla.

- Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:
Pro všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444598_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný produkt môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytl, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracovišťa.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lid.sk

ES

MOLDE DESMONTABLE

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar

seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Utilice el producto únicamente como molde para hornear en el horno. Queda prohibido cualquier otro uso, así como modificación en el producto, ya que puede provocar lesiones y daños en el producto. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso no conforme a lo previsto. El producto no ha sido concebido para su uso comercial.

Especificaciones

Temperatura: hasta 230 °C

INDICACIONES DE SEGURIDAD [GUAERRE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y USO PARA FUTURAS REFERENCIAS]

- El producto puede calentarse mucho durante el horneado. Utilice agarradores o guantes de barrocao para protegerse. Los guantes deben cumplir las exigencias de la categoría II de protección térmica.
- No utilice objetos con punta o afilados en el producto.
- No corte o raye la superficie del producto. Esto puede dañar el producto.
- Familiarícese con el manejo correcto de su horno.
- Consulte el manual de instrucciones de su horno para obtener información sobre cómo utilizar la potencia de salida disponible del horno para hornear.
- El producto no es apropiado para el microondas.
- El producto es apropiado para el horno. Coloque el producto sobre una rejilla, pero no directamente sobre la base del horno.
- El producto no es apropiado para el uso en una cocina eléctrica, sobre una llama abierta o sobre un grill.
- El producto puede deformarse/doblarse con el calor. Al enfriarse, el producto vuelve a su forma original.
- Nunca sumerja el producto en agua fría mientras esté caliente. El choque térmico puede dañar el producto. No llene el producto caliente con agua fría para evitar deformaciones.
- No deje caer el producto. El producto no es resistente a la rotura. Los golpes podrían afectar al funcionamiento del producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- No caliente el producto si no contiene los alimentos que desea hornear.
- ¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** El sabor y aroma de sus alimentos no se verán afectados por este producto.

Uso

- Antes del primer uso: Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
- Ensamble el anillo lateral y la base. Cierre la fijación en el anillo lateral.
- Engrase el interior del producto o utilice papel de hornear en el interior del producto.
- Introduzca la masa en el producto.
- Introduzca el producto en el horno. Coloque el producto en el centro de la bandeja de hornear. El tiempo de horneado depende de su receta.
- Saque el producto del horno. Espere hasta que el producto y el pastel se hayan enfriado.
- Pase con cuidado un raspador fino de síliceo o una espátula alrededor del borde del producto.
- Abra cuidadosamente la fijación. Extraiga el pastel del producto.

Limpieza y cuidado

¡CUIDADO!

- Deje enfriar el producto a temperatura ambiente antes de limpiarlo.
- No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o agresivo ni cepillos duros para limpiar el producto.

! **NOTA:** Este producto no es apto para el lavavajillas.

- Antes del primer uso y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave.
- Ponga a remojo el producto en agua tibia y un detergente suave, si fuera necesario.
- Después de cada uso: Lave siempre el producto inmediatamente en cuanto se haya enfriado. De lo contrario, los restos de alimentos pueden provocar decoloración u oxidación. Por esta razón, no guarde el producto seco y no lo deje en agua durante un período prolongado.
- Seque toda el agua del producto después de lavarlo.
- A continuación, seque minuciosamente el producto.

Almacenamiento

- Antes de guardarlo: Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado y bien ventilado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local. Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deschêchez par separado siguiendo la informaci3n ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallas de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestro criterio, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste [por ej. pilas, baterías, mangos, cartuchos de tinta] ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444598_2307) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior e inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en Español
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lid.es

DK

SPRINGFORM

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikret sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet må kun anvendes som bageform i ovn. Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervs­mæssig anvendelse.

Spekificationer

Temperatur: op til 230 °C

Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Produktet kan blive meget varm under bageingen. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfyldes kravene for vormbeskyttelseskategori II.
- Anvend ikke spidse eller skarpe genstande i produktet.
- Undgå at skære eller ridse i overfladen af produktet. Dette kan skade produktet.
- Bliv fortrolig med korrekt betjening af din bageovn.
- Se bageovns betjeningsvejledning om hvordan bageovns tilgængelige udgangseffekt kan bruges til baging.
- Dette produkt er ikke egnet til mikrobølgeovn.
- Produktet er egnet til anvendelse i ovn. Anbring produktet på en grillrist og ikke direkte på ovnbunden.
- Produktet er ikke egnet til brug på komfur, over åben ild eller på en grill.
- Produktet kan deformeres/forvrides ved opvarmning. Ved afkøling vender produktet tilbage til sin oprindelige form.
- Produktet må aldrig nedkøypes i koldt vand, så længe det stadig er varmt. Temperaturchoket kan skade produktet. Fyld ikke koldt vand i det varme produkt, da det kan medføre deformation.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikket. Sted kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- Opvarm ikke produktet uden bagværk.
- LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.

Anvendelse

- Før første ibrugtagning: Rengør produktet (se ”Rengøring og vedligeholdelse”).
- Sideringen samles med bunden. Luk spænderne i sideringen. Smør produktets indre med fedt eller benyt bagepapir i produktet.
- Fyld det i produktet.
- Indg produktet i ovnen. Placer produktet midt på bagepladen. Bagetiden afhænger af din opskrift.
- Tag produktet ud af ovnen. Lad produkt og bagværk afkøle før forsigtigt en tynd silikoneskaber eller en spartel rundt om produktet.
- Åbn spændet forsigtigt. Friger bagværket fra produktet.

Rengøring og vedligeholdelse

FORSIGTIG!

- Lad produktet langsomt afkøles til stuetemperatur inden rengøring.
- Anvend ikke ætsende, skurende rengøringsmidler eller stive børster til rengøring af produktet.

! **BEMÆRK:** Dette produktet er ikke egnet til vask i opvaskemaskinen.

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Opblad produktet i varmt vand og et mildt rengøringsmiddel efter behov.
- Efter hvert brug: Produktet skal altid rengøres umiddelbart efter det har kølet ned. Ellers kan madrester misfarve eller ruste apparatet. Af denne årsag må produktet ikke opbevares beskadilt, og det må ikke efterlades i vand i længere tid ad gangen.
- Fæld af vandet ud af produktet, når du har rengjort det.
- Tør produktet grundigt af.
- Opbevaring**
 - Før opbevaring: Rengør produktet (se „Rengøring og vedligeholdelse”).
 - Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
 - Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.
- Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder. De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringssymboler og symboler på de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje for udlevring. I tilfælde af materiale- eller produktfejll kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kittinger et sikret sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet. Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdefekte, der er udset for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrabelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afklikning af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:
Opbevar kasseban og artikelnúmerum (IAN 444598_2307) som kassedokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnúmeren er angivet på typeskiltet, ved indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.
Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofilt til den meddelte serviceafdeling for en diagnose og/eller købsbesvst (kasseban) og angives af, hvorn manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lid.dk

IT

STAMPO DA FORNO CON CERNIERA

Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo